



Murgian, bi mila eta hamazazpiko irailaren hogeian, arratsaldeko zazpiak direnean, aurretik legearen arabera deialdia eginda, Ohiko Bilkura egin da Udaletxeko Bilkura Aretoan. Behean zerrendatzen diren zinegotzi jaun-andreak bildu dira, Unai Gutiérrez Urkiza alkate jaunak zuzendu du bilkura eta Susana Zubiaur Zorrilla andreak Udaltzako idazkari-lanak egin ditu.-

ALKATEA

DON UNAI GUTIÉRREZ URKIZA (EH Bildu)

BERTARATU DIREN ZINEGOTZIAK
INMA ELORZA BERGARA AND. (EH Bildu)

AGUSTÍN OTSOA ERIBEKO LANDA JN. (EH Bildu)

GORKA IRIONDO GANTXEGI JN. (EH Bildu)

ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA AND. (EAJ-PNV)

CONCHI LÓPEZ LÓPEZ AND. (EAJ-PNV)

LUIS ALBERTO RUIZ DE OLANO APODACA JN. (EAJ-PNV)

JUAN CARLOS ALONSO MORAZA JN. (ZBG-ZNU)

SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE AND. (ZBG-ZNU)

JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA JN. (ZBG-ZNU)

LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ JN. (PP)

Bilkura hasi baino lehen, Sautu zinegotzi jaunak alkateari eskatu dio bere mahai gainean zabaldu duen konstituzioaren aurkako bandera independentista katalana kentzeko, bera eta berak ordezkatzeko dituen eta berari bozka eman dioten guztiak gogaitzen dituelako. Alkateak erantzun dio ez dela konstituzioaren aurkako eta ez duela kenduko, eta idazkariari bere legaltasunaren berri emateko eskatu dio. Idazkariak esan du Kataluniako bandera ofiziala dela, baina,

En Murgia a veinte de septiembre de dos mil diecisiete, siendo las diecinueve horas, previa convocatoria cursada en forma legal, se celebró Sesión Ordinaria en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial con la asistencia de l@s Señor@s Concejales que debajo se relacionan bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Unai Gutiérrez Urkiza, actuando de Secretario la de la Corporación, D^a Susana Zubiaur Zorrilla.

ALCALDE

DON UNAI GUTIÉRREZ URKIZA (EH Bildu)

CONCEJALES ASISTENTES

DOÑA INMA ELORZA BERGARA (EH Bildu)

DON AGUSTÍN OTSOA ERIBEKO LANDA (EH Bildu)

DON GORKA IRIONDO GANTXEGI (EH Bildu)

DOÑA ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA (EAJ-PNV)

DOÑA CONCHI LÓPEZ LÓPEZ (EAJ-PNV)

DON LUIS ALBERTO RUIZ DE OLANO APODACA (EAJ-PNV)

DON JUAN CARLOS ALONSO MORAZA (ZBG-ZNU)

DOÑA SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE (ZBG-ZNU)

DON JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA (ZBG-ZNU)

DON LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ (PP)

Previamente al inicio de la Sesión el Concejel Sr. Sautu solicita al Sr. Alcalde para que retire una bandera independentista catalana anticonstitucional que ha extendido sobre su mesa porque le molesta a él y a todas las personas a las que representa y que le han votado, contestándole el Alcalde que no es inconstitucional y no la va a retirar, y solicita a la Secretaria para que informe sobre su legalidad, manifestando ésta que es la bandera oficial de Cataluña, dándose cuenta posteriormente que tiene una estrella roja, y



ondoren, izar gorria duela konturatu denean, gaineratu du zinegotziek kamisetetan eramaten dituzten ikur edo sinboloak bezala, legez kanpokoak izango direla iraingarriak badira, baina kasu honetan, bere iritziz, ez dela horrela gertatzen. Dena den, gaia aztertu beharko luke eta horretarako denbora beharko luke. Bertaratutakoek beharrezkoa ez dela adierazi eta Sautu zinegotzi jaunak amaitu du esanez bere kexa dadila.

Ondoren, lehendakariak aginduta, aurreikusitako gai-zerrenda jorratu eta ondoren azaltzen ditudan erabakiak hartu dira.

1.- AURREKO BILKURAREN AKTA IRAKURRI ETA ONARTZEA.

Aurreko bilkuraren akta ikusirik, Udalbatzak onartzea erabaki du aho batez.

2.- ALKATETZAREN DEKRETUAK.

Alkatetzak uztailaren 10eko 214. zk.ko dekretutik irailaren 13ko 291.era arte eman dituen xedapenen berri eman eta ondoko gai hauei buruzkoak dira: Murgiako 2. poligonoko 23. lursailean dagoen eraikinaren estalkia zaharberitzeko obra-baimenaren luzapena ematea. Harri Iparra S.A. enpresari 6 hilabeteko luzapena ematea, Murgiako 301/7 lursailean etxebizitza-eraikina egiten hasteko. Murgiako Jugatxi bidea kaleko 4. zenbakiko Jabeen Elkarteari luzapena ematea, 23/1 lursailean teilez estalitako egitura landare-estalkiaz ordezkatu eta legeztatze. Obra-baimenak ematea: Sarriako 80/5 lursailean familia bakarreko etxebizitza eraikitze eta familia bakarreko beste etxebizitza bat Giliernako 2.503/1 lursailean; Maria Sortzez Garbiaren Egoitza eta Komentua hartzen dituen eta Murgiako 3/1 lursailean dagoen eraikina zaharberitzeko; Aperregiko Administrazio

opina que al igual que símbolos o logotipos que se incorporan en camisetas por parte de Concejales, serán ilegales en función del carácter ofensivo que tengan, lo cual cree que no concurre en este caso, no obstante tendría que estudiar el tema y disponer de un tiempo para ello, ante lo que los presentes dicen que no es necesario, finalizando el Concejal Sr. Sautu que se deje constancia de su queja.

A continuación por orden de la Presidencia se trató el Orden del día previsto, adoptándose los acuerdos que paso a reseñar.

1.- LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.

Vista el acta de la sesión anterior la Corporación por unanimidad acuerda aprobarla.

2.- DECRETOS DE ALCALDÍA.

Se da cuenta de las resoluciones dictadas por la Alcaldía desde el Decreto N° 214 de 10 de julio al 291 del 13 de septiembre referentes a la concesión de prórroga de licencia de obras para rehabilitación de cubierta del edificio de la parcela 23 polígono 2 de Murgia, prórroga de 6 meses a Harri Iparra S.A. para iniciar la construcción de un edificio de viviendas en la parcela 301/7 de Murgia, prórroga a la Comunidad de propietarios del Camino de Jugatxi 4 de Murgia para legalizar la estructura de madera con cubierta de teja de la parcela 23/1 para sustituirla por cobertura vegetal, concesión de licencias de obras para la construcción de una vivienda unifamiliar en la parcela 80/5 de Sarriá y otra vivienda unifamiliar en la parcela 2.503/1 de Guillerna/Gilierna, para la reforma del edificio Residencia Purísima Concepción y Convento situados en la parcela 3/1 de Murgia, licencias de obras a las Juntas Administrativas de Aperregi para



Batzarrari, Badaia kalean edukiontziak jartzeko bi gune egokitzeko; Sarriakoari, argi publikoen instalazioa hobetzeko, Larrabizkal Urbanizazioan led luminariadun puntu berriak jarri eta herriko gainerako guztietan luminaria hauez ordezkatzeko; Giliernakoari, Bolatoki plazan horma egiteko, San Fausto kalean euri-urak biltzeko lanak egiteko eta herriko hainbat kaletan zoladura botatzeko. Partikularrei obra txikiak egiteko baimena ematea: Bitoriano 1195/2 lursailean hormako harrizko estaldura berritzeko; Bitoriano 168/2 lursailean dagoen eraikinaren fatxada margotzeko; Ametzaga Zuiako 81/6 lursailean dagoen etxebizitzarako sarbideko zolata aldatzeko; Murgiako 67/7 lursailean dagoen eraikineko leihoak lixatu eta esmaltea emateko; Sarriako 48/5 lursailean dagoen baserriari atxikitako eraikuntzetako teilatua konpontzeko; Murgiako 26/6 lursailean dagoen eraikinaren estalkia teilaberritzeko; Jugoko 245/1 lursailean etxebizitzaren fatxadak konpondu, eta blokezko horma eta drainadura-zanga egiteko; Zarateko 218/8 lursailaren itxitura berritzeko; Murgiako 218/7 lursailean dagoen etxebizitzaren kanpoaldeko zoladura berritzeko; Sarriako 474/5 lursailean dagoen pabiloiaren teilatuko zuntz-zementua aldatzeko; Bitoriano 185/2 lursailean dagoen eraikinaren estalkia zaharberitzeko; Murgiako 51/7 lursaileko hormaren konpontze-lana legezatzeko; Murgiako Guardia Zibilaren Kuarteleko fatxaden birgaitze energetikorako; eta Aperregiko 1.312/1 lursailean dagoen eraikinaren estalkia tximinia berria egiteko. Arraina ketu, gatzunetan jarri eta ontziratzera zuzendutako nekazaritzako elikagaien industriaren irekiera-baimenaren titulartasuna aldatzea, enpresaren izen soziala aldatu delako. Murgiako 6/7 lursailean dagoen okindegirako lokala irekitzeko baimena ematea. Murgiako 34/1 lursailean dagoen etxebizitza berritzearen ondoko okupazio-baimena eta bertan

acondicionar dos puntos donde instalar los contenedores en la calle Badaia, Sarría para la mejora de la instalación del alumbrado público con nuevos puntos en la Urbanización Larrabizkal con luminarias led y sustitución por este tipo de luminarias en el resto de la localidad, Guillerna/Gilierna para ejecutar muro en la plaza de Juego de Bolos, realizar obras de recogida de pluviales en la C/san Fausto y pavimentar diversas calles de la localidad, licencia a particulares para ejecutar obras menores de renovación de revestimiento de piedra de pared en parcela 1195/2 de Bitoriano, pintar fachada de edificio sito en la parcela 168/2 de Bitoriano, sustituir solera de acceso a vivienda en la parcela 81/6 de Ametzaga Zuiako, lijar y esmaltar ventanas del edificio de la parcela 67/7 de Murgia, reparación del tejado de edificaciones anexas al caserío situado en la parcela 48/5 de Sarría, para sustituir la teja de cubierta de la edificación existente en la parcela 26/6 de Murgia, para reparar las fachadas de la vivienda, construir murete de bloque y zanja de drenaje en la parcela 245/1 de Jugo, para renovar el cierre de la parcela 218/8 de Zárata, para sustituir el pavimento del porche exterior de la vivienda situada en la parcela 218/7 de Murgia, para cambiar el fibrocemento del tejado del pabellón situado en la parcela 474/5 de Sarría, para reforma de cubierta de edificio situado en la parcela 185/2 de Bitoriano, para legalizar la reparación del muro de la parcela 51/7 de Murgia y para la rehabilitación energética del fachadas del Cuartel de la Guardia Civil de Murgia, para realizar nueva chimenea en la cubierta del edificio situado en la parcela 1.312/1 de Aperregi, modificación de la titularidad de la licencia de apertura de industria agroalimentaria destinada al ahumado, salado y envasado de pescado por cambio de denominación social de la empresa, concesión de licencia de apertura de local destinado a panadería situado en la parcela 6/7 de Murgia, concesión de licencia de ocupación de reforma de la vivienda situada en la parcela 34/1 de Murgia y



altxatutako aparkaleku-egitura kentzeko eskatzea. Matapedia S.L. enpresari Murgiako 55/6 lursailean dagoen eraikinean hainbat lan egiteko baimena ukatzea, lursaileko lurzorua kalitatea deklaratu eta segurtasun eta osasuneko oinarritzko azterlana eta hondakinen kudeaketari buruzkoa aurkeztu bitartean. Murgiako San Martin kaleko 1 - behean ehunkien txikizkako merkataritza-jarduerarako abiarazitako espediente artxibatzea, dokumentazioa bete ez eta jarduera bertan behera utziko duela jakinarazi duenez interesatuak eskaerari egin diola ulertzeagatik. Giliernako 143, 144, 145, 146 eta 147/1 lursail etako urbanizazio-lanak onartzea eta jasotzea. Gorbeiko Bazterra Mikologia Elkarteari 2.387 €ko diru-laguntza ematea 2017ko jardueretarako. Administrazio Batzarrei 2017ko jaietarako diru-laguntzak ematea: Zaratekoari 500 €, Lukianokoari 3.000 € eta Sarriakoari 1.840 €. Administrazio Batzarrei diru-laguntzak ematea: Jugokoari 725,40 € Jugatxiko Ermitarako mahaiak erosteko; Giliernakoari 717,38 € bolatoki plazako hormarako eta 2.567,53 € hainbat kale zolatzeko; Sarriakoari 28.080,53 € herriko argien eraginkortasuna hobetzeko lanetarako eta 225 € Larrabizkal inguruko lau zen zabalera handitzeko. Aperregiko Batzarri edukiontzien eremua egokitzeko lanetarako diru-laguntza ukatzea Aldundiaren %100eko diru-laguntza jaso duelako. Goba Kultur Elkarteari baimena ematea uztailearen 15ean, Gazte Eguna dela eta, Palatu kalea bazkari-lehiaketarako erabiltzeko eta udalaren musika-ekipoa lagatzea. Atabaka Jatetxeari uztailearen 15ean udalaren musika-ekipoa lagatzea Berrarte jaialdia ospatzeko. Aperregiko Jai Batzordeari udalaren musika-ekipoa lagatzea herriko jaietarako. Murgiako Batzarri baimena ematea San Migelen omenezko jaietan udalaren eremuak erabiltzeko eta udal-altzariak eta ekipamendua lagatzea. OAMIPEko ordutegi luzatuaren eta Musika-eskolaren

requerimiento para retirada de la estructura de aparcamiento levantada en la misma, denegación de licencia a Matapedia S.L. para ejecutar diversos trabajos en la edificación de la parcela 55/6 de Murgia hasta declarar la calidad del suelo de la parcela y la aportación del estudio básico de seguridad y salud y de gestión de residuos, archivo del expediente incoado para actividad de comercio al por menor de productos textiles en un local de la C/San Martín 1-bajo de Murgia por entender desistida de su petición a la interesada al no haber cumplimentado documentación además de haber comunicado el cese de la actividad, aprobación de las obras de urbanización de las parcelas 143, 144, 145, 146 y 147/1 de Guillerna/Gilierna y recepción de las mismas, concesión de subvención a la Asociación Micológica Gorbeiko Bazterra de 2.387€ para las actividades de 2017, concesión de subvenciones para fiestas 2017 a las Juntas Administrativas de Zárate: 500€, Lukiano 3.000€ y Sarriá 1.840€, concesión de subvenciones a la Junta de Jugo para el suministro de mesas para la Ermita de Jugatxi: 725,40€, Guillerna/Gilierna 717,38€ para muro de la plaza Juego de bolos y 2.567,53€ para la pavimentación de diversas calles, Sarriá para obras de mejora de eficiencia en el alumbrado público 28.080,53€ y 225 para ampliar anchura de baldosas en zona de Larrabizkal, denegación de subvención a la Junta de Aperregi para las obras de acondicionamiento de espacio para contenedores por estar subvencionado al 100% por Diputación, autorización a Goba Kultur Elkartea para utilizar la calle Palatu para concurso de comida el 15 de julio con motivo del Gazte Eguna y la cesión del equipo de música municipal, cesión del equipo de música municipal a Atabaka Jatetxea para celebrar el festival Berrarte el 15 julio, cesión del equipo municipal a la Comisión de Fiestas de Aperregi para fiestas, autorización a la Junta de Murgia para utilizar espacios municipales y cesión de mobiliario y equipamiento municipal para las



zerbitzuei dagozkien ekaineko tasen erroldak onartzea (966 € eta 1.925,23 €, hurrenez hurren). Zuia Mendi Taldeak XVII. Zuiako Bira ospatzeko udalaren musika-ekipoa erabiltzeko utzitako fidantza kitatzea, eta baita, STOA S.L.P.U. enpresak HAPO eta IAE idazteko esleipenaren berme gisa utzitakoa ere, KEAOk baliogabetu izanagatik. Udalerriko hainbat biztanleri euskara ikasteko diru-laguntza ematea: bakoitzari ikastaroaren kostuari dagokion %75eko zenbatekoa eta gehienez ere 350€. Gazteriaren Foru Erakundeari gazte-ekintzetarako diru-laguntza eskatzea. Murgiako El Vivero eta La Peña kaleetako herri-argietarako luminariak erosi, jarri eta lotzeko zerbitzua Electrificaciones Radimer S.L. enpresari 15.316,57 €tan esleitzea. Obra, zerbitzu, zuzkidura, diru-laguntzen ordainketa eta udal-langileen abuztuko ordainsariei dagozkien 13., 14., 15. eta 16. zk.ko ordainketa-aginduak (142.321,21 €, 58.256,60 €, 134.296,41 € eta 66.211,94 €, hurrenez hurren) onartzea. 2017ko uztailaren 23tik abuztuaren 6ra eta abuztuaren 14tik 20ra alkatea oporretan dagoen bitartean Agustin Otsoa Eribeko Landa 2. alkateordea jarduneko alkate izendatzea. Domingo de Sautu kaleko hodia berritu eta elektrizitate- eta telekomunikazio-sareak lurperatzeko lana, 2016/17ko Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren kargura diruz lagundutakoa, gutxienez 15 urtez mantentzeko Udalak hartutako konpromisoa Foru Aldundiari bidaltzea, eta horrekin batera, finantza-plana eta teknikari aholkulariaren txostena. Udalerriko gazteei herritik kanpo ikasteko garraiorako 100na €ko diru-laguntzak ematea. Hornidurari lotzeko tasaren likidazioaren aurka aurkeztutako errekurtsioa onartzea, higiezinan egon badagoelako. Eusko Jaurlaritzari diru-laguntza eskatzea, 2017ko ekitaldian artxibo-sistema propioa martxan jarri edota finkatzeko diru-laguntzen menpe, artxibo historikoko 4 agiri eta Bake Epaitegiko

fiestas locales de S. Miguel, aprobación de los Padrones de las Tasas del Servicio de Horario ampliado y de la Escuela de Música del mes de junio por importes de 966€ y 1.925,23€ respectivamente, cancelación de la fianza depositada por Zuia Mendi Taldea por la utilización del equipo municipal de música para celebrar la XVII Zuiako Bira, de la fianza depositada por STOA S.L.P.U. como garantía de la adjudicación de la redacción del PGOU y EAE por anulación de la misma por el OARC, concesión de subvención para el estudio del euskera a diversas personas vecinas del municipio por importe individual equivalente al 75% del coste del curso con el límite de 350€, solicitud de subvención al Instituto Foral de la Juventud para las actividades juveniles, adjudicación a Electrificaciones Radimer S.L. el suministro, instalación y conexionado de luminarias del alumbrado público de las calles El Vivero y la Peña en Murgia por importe de 15.316,57€, aprobación de Relaciones de mandamientos de pagos N° 13, 14, 15 y 16 referentes a obras, servicios, suministros, concesión de subvenciones y retribuciones del personal del Ayuntamiento del mes de agosto por importes de 142.321,21€, 58.256,60, 134.296,41 y 66.211,94€, nombramiento del 2º Teniente de Alcalde D. Agustin Otsoa Eribeko Landa como Alcalde en funciones durante las vacaciones del Alcalde del 23 de julio al 6 de agosto y del 14 al 20 de agosto de 2017, remisión a la Diputación Foral del compromiso del Ayuntamiento para mantener al menos durante 15 años la obra de renovación de la tubería de abastecimiento y soterramiento de redes eléctricas y de telecomunicaciones en la C/Domingo de Sautu subvencionada con cargo al Plan Foral de Obras y Servicios 2016/17 junto con el plan financiero e informe del técnico asesor, concesión de subvenciones a jóvenes del municipio para el transporte escolar por estudios fuera del mismo por importe individual de 100€, estimación de recurso interpuesto frente a liquidación de tasa por acometida de



liburuak digitalizatzeko aldera. Gaztegune eta Ludoteka Zerbitzua kontratazeko espedientea, baldintza administratibo eta teknikoen pleguak eta lizitazio-deialdia onartzea. 2017ko abuztuaren 14etik irailaren 1era, idazkari titularra oporretan dagoen bitartean, Santiago Sáenz de Lafuente behin-behineko idazkari izendatzea. Domingo de Sautu kaleko hodia berritu eta elektrizitate- eta telekomunikazio-sareak lurperatzeko lanen kontratazio-espedienteari dagokion 2. gutun-azala irekitzeko kontratazio-mahaiaren bilera irailaren 4ra berandutzea. Urkabustaizko Udalerriaren 29ko azokarako bidoiak lagatzea. Udalerriaren minusbaliotasuna duten bi pertsonari aparkatzeko txartelak ematea. E.B.A. S.L. enpresari Udaletxeko lehen solairua berritzeko lanen proiektua idatzi eta horiek gauzatzeko berme gisa utzitako fidantzaren kitapena ukatzea, berorrek eskaintako berme-epea amaitu ez izanagatik. Jendaurrean jarri eta kontrako erreklamaziorik aurkeztu ez denez, 1/2017 kreditu gehigarriaren espedientea behin betiko onartu izana deklaratzeko. Kontratu txikiak esleitzea: Carpintería Ebanistería Antezana S.L. enpresari, Oregi Etxeko leihoak aldatzeko (24.790 € gehi BEZ); eta Eduka&Natura enpresari, udal-liburutegia hainbat hilabetetan kudeatzeko (1.300 € gehi BEZ hilean). Herritar bati 776 €ko diru-laguntza ematea, bere semea udal haur-eskolara joan izanagatik. Domingo de Sautu kaleko hodia berritu eta elektrizitate- eta telekomunikazio-sareak lurperatzeko lanen kontratazio-espedienteari dagokion 3. gutun-azala (formula bidez balora daitezketen irizpideak) irekitzeko kontratazio-mahaiaren bilera eguna ezartzea. Abeltzaintza-azokarako hainbat kontratu esleitzea (Gurutze Gorria, Gasteiz Irratia, Lizarralde Soinu, Txalaparte S.L., COPALSA, ATABAKA S.C. eta Vital Fundazioa).

abastecimiento con destino a un inmueble que dispone de la misma, solicitud de subvención al Gobierno Vasco al amparo de la convocatoria de subvenciones para la puesta en marcha y/o consolidación de un sistema de archivo propio para el ejercicio 2017 para la digitalización de 4 documentos del archivo histórico y los libros del Juzgado de Paz, aprobación del expediente de contratación del Servicio de Gaztegune y Ludoteka junto con los pliegos de cláusulas administrativas y técnicas y convocatoria de licitación, nombramiento de D. Santiago Sáenz de Lafuente como Secretario accidental durante las vacaciones de la titular del, 14 de agosto al 1 septiembre 2017, traslado de la fecha de celebración de la mesa de contratación para la apertura del sobre 2 del expediente de contratación de las obras de renovación de tubería de abastecimiento y soterramiento de redes eléctricas y de telecomunicaciones de la C/Domingo de Sautu al 4 de septiembre, cesión de bidones al Ayuntamiento de Urkabustaiz para la celebración de la Feria el 29 de octubre, concesión de tarjetas de estacionamiento para dos personas con discapacidad del municipio, denegación a E.B.A. S.L. de la cancelación de la fianza depositada como garantía de la redacción del proyecto y ejecución de las obras de reforma de la planta baja de la Casa Consistorial porque no ha finalizado el plazo de garantía ofertado por la misma, declaración de aprobación definitiva del Expediente de crédito adicional N° 1/2017 una vez expuesto al público y no haberse presentado reclamaciones al mismo, adjudicación de contratos menores para la sustitución de las ventanas del edificio Casa Oregi a Carpintería Ebanistería Antezana S.L. en el precio de 24.790€ más IVA, a Eduka&Natura la gestión de la biblioteca municipal durante unos meses a razón de 1.300€ más IVA el mes, concesión de subvención a una vecina por la asistencia de su hijo a la Escuela infantil municipal durante el curso 2017/2018 de 776€, señalamiento de la celebración de la Mesa de contratación



Udalbatza jakinaren gainean geratu da eta ondorengo dekretuak berrestea erabaki du: Gazteriaren Foru Erakundeari gazte-ekintzetarako egindako diru-laguntza eskaera (224/2017 Dekretua); Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailari egindako diru-laguntza eskaera (262/2017 Dekretua); eta Domingo de Sautu kaleko hodia berritu eta elektrizitate-eta telekomunikazio-sareak lurperatzeko lana, 2016/17ko Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren kargura diruz lagundutakoa, gutxienez 15 urtez mantentzeko Udalak hartutako eta AFAko Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Oreka Sailari zuzendutako konpromisoa (243/2017 Dekretua).

3.- POSTA OFIZIALA

3.1.- Arabako Foru Aldundia:

- Ogasun Sailak honako hauek jakinarazi ditu: 2016ko BEZaren behin-behineko likidazioa (2.082,51 €); higiezin baten katastro-titulartasunean zegoen akatsaren zuzenketa; TEFFFren 3. hiru hilekoaren ordainketa; Zuiako ekaineko eta uztaileko derrigorrezko diru-bilketa (2.675,77 € eta 1.498,51€).

- Euskara, Kultura eta Kirol Sailak honako hauek jakinarazi ditu: 4.050,37 euroko diru-laguntza eman dutela 2017ko 1. hiru hileko kirol-jardueretarako; sailak Paisaia Bizia lemapeko Ondareari buruzko Europar Jardunaldietan esku hartu duela; euskararen bitartez sozializatzeko 4.816,45 €ko diru-laguntza eman duela; eta 2017. urtean kultura-ekintzak garatzeko 2.316,56 €ko diru-laguntza eman duela.

para la apertura del sobre 3 (criterios cuantificables por fórmulas) del expediente de contratación de las obras de la C/Domingo de Sautu, adjudicación de diversos contratos para la celebración de la Feria Ganadera (Cruz Roja, Radio Vitoria, Lizarralde Soinua, Txalaparte S.L., COPALSA, ATABAKA S.C. y Fundación Vital).

La Corporación se da por enterada y acuerda ratificar las resoluciones de solicitud de subvenciones al Instituto Foral de la Juventud para actividades dirigidas a la juventud (Decreto N° 224/2017), Departamento de Cultura y Política Lingüística del G.V. (Decreto N° 262/2017) y el compromiso dirigido al Departamento de Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial de la DFA de mantener las infraestructuras de abastecimiento, soterramiento de redes eléctricas y de telecomunicaciones subvencionadas con cargo al Plan Foral de Obras y Servicios 2016/17 durante el menos 15 años (Decreto N° 243/2017).

3.- CORRESPONDENCIA OFICIAL.

3.1.- Diputación Foral de Álava:

- Hacienda comunica la liquidación provisional IVA/2016 por importe a devolver de 2.082,51€, comunica corrección de error en titularidad catastral de un inmueble, el abono del 3º trimestre del FFOFEL, comunica la recaudación en vía ejecutiva de los meses de junio y julio de Zuia por importes de 2.675,77€ y 1.498,51€

- Euskera, Cultura y Deportes comunica la concesión de una subvención por importe de 4.050,37 para actividades deportivas del 1º trimestre/2017, informa de la participación del departamento en las Jornadas Europeas de Patrimonio cuyo lema es Paisaia Bizia, la concesión de una subvención para la socialización a través del euskera por importe de 4.816,45€ y concesión de subvención de 2.316,56€ para



- Gizarte Ongizateko Foru Erakundeak EALZ kudeatu eta mantentzen laguntzeko sinatutako hitzarmena bidali du.

- Ingurumen eta Hirigintza Sailak energia-eraginkortasuneko ekintzak sustatzera eta biomasaren energia-aprobetxamendua bultzatzeko diru-laguntzen ebazpena jakinarazi du, eta horren bitartez Zuiako Udalak herri-argiteria berritzeko eskatutako diru-laguntza ukatu da.

- Errepide Zerbitzuak honako hauek jakinarazi ditu: erabilera publikoko 734. mendiko Rikilun eta Casa Pinta eremuetan, A-624 errepidearen ondoan eta polizia-eremutik kanpo, Udalak egindako zuhaitz hostotsuen landaketaren legeztapena, eta zerrenda horren barruan dagoen eta Udalak landatu ez duen zerrenda horren barruan dagoenaren inguruan bidalitako txostenaren onarpena; eta zerbitzu horretan Domingo de Sautu kalean hornidura-kanalizazioa berritu eta elektrizitate- eta telekomunikazio-sareak lurperatzeko lanetarako baimen-eskaera sartu dela.

- Berdintasun Zerbitzuak, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako programarako Udalak eskatutako diru-laguntza ukatu du, aurrekonturik ezagatik.

- Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Oreka Sailak: laster lan txikiak eta auzolanak egiteko laguntzen deialdia ALHAOn argitaratuko direla jakinarazi du; eta udalerriko Kontzeju bakoitzean zenbat pertsona dauden erroldatuta jakinarazteko eta horiei eta Zonaldeko Hauteskunde Batzarrari gutxi barru izango diren Kontzejuetarako Hauteskunde berri emateko eskatu du.

- Abeltzaintza Sailak, 2017.10.01ean Zuiako XXV. Abeltzaintza Azoka egiteko baimenaren berri eman du.

- Lurralde Antolamendu eta Hirigintza Sailak, HAPO eta IEA idazteko eskatutako diru-laguntza ukatu duela

el desarrollo de actividades culturales el año 2017.

- Instituto Foral de Bienestar Social remite convenio suscrito sobre colaboración en la gestión y mantenimiento del CRAD.

- Medio Ambiente y Urbanismo comunica la resolución de subvenciones destinadas al impulso de acciones de eficiencia energética y fomento del aprovechamiento energético de la biomasa que deniega la subvención solicitada por el Ayuntamiento de Zuia para el alumbrado público

- Servicio de Carreteras comunica la legalización de plantación de frondosas realizada por el Ayuntamiento en el monte de U.P. 734, términos de Rikilun y Casa Pinta junto a Ctra. A-624 fuera de la zona de policía y acepta el informe enviado respecto a la existente dentro de dicha franja que no ha sido plantada por el Ayuntamiento y la entrada en dicho servicio de la solicitud de autorización para las obras de renovación de la canalización del abastecimiento y soterramiento de redes eléctricas y de telecomunicaciones en la C/Domingo de Sautu.

- Servicio de Igualdad deniega la subvención solicitada por el Ayuntamiento para el programa dirigido a la igualdad de mujeres y hombres por falta de presupuesto.

- Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial comunica la próxima publicación en el BOTHA de la convocatoria de ayudas para la ejecución de obras menores y veredas 2018 y solicita información del Nº de personas empadronadas en cada uno de los Concejos del municipio y notificación a los mismos y a la Junta Electoral de Zona de cara a las próximas Elecciones a Concejos.

- Ganadería comunica la autorización para la celebración de la XXV Feria Ganadera de Zuia el 01.10.2017.

- Ordenación del Territorio y Urbanismo comunica la denegación de subvención solicitada para la redacción el



jakinarazi du, esleipena ez delako justifikatu.

3.2.- Eusko Jaurlaritzza:

- Herrizaingo Sailak, hondakinak biltzeko edukiontzietan polizia aipatzen duten pegatina batzuk kentzeko eskatu du.

- Osasun Sailak honako hauek bidali ditu: udal-igerilekuen ikuskapen-akta, uztailean igerilekuetan egindako analisia, Ziorragan kontsumorako uraren analisia desegokia dela dioen txostena, eta udal-igerilekuetan autokontrola ezartzeko egindako auditoria-txostena; eta Giliernako Lasastra kaleko abeltzaintza-ustiapenaren jarduera-lizentziaren kopia eskatu du, salaketa bat egon delako.

- Udalsarea 21ek, Batzorde Betearazlearen 12. bilerari buruzko akta bidali du.

- Trafiko Zuzendaritzak hainbat txirringularitza-lasterketa egiteko baimenak jakinarazi ditu.

- Osakidetzak gripearen aurkako txertaketa-kanpainaren berri eman du.

- Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak 2017ko uztaileko DSBE nomina bidali du.

- URA/Uraren Euskal Agentziak honako hauek bidali ditu: partikularrek Jugatxi kaletik sartzen den Goba ibaiaren gaineko pasabiderako sarbidean horma konpondu eta bidean jarduteko baimen-ebazpenak; eta Ebroko Ur Konfederazioak udal-plangintzako arau subsidiarioen 3. aldaketa puntualari buruz egindako txostena.

- Arabako Industriako Lurralde Bulegoak, Bea-Murgia eta Oregi Etxeetako berokuntza, aire-giroitze eta EUB instalazioaren ziurtapena bidali du.

3.3.- EUDEL/Euskadiko Udalen Elkarteak:

- Udalhitzen jarraipenerako burutu beharreko jarduketari buruzko informazioa

PGOU y EAE, por falta de justificación de la adjudicación.

3.2.- Gobierno Vasco:

- Interior solicita la retirada de una serie de pegatinas que aluden a la policía existentes en los contenedores de recogida de residuos

- Salud remite acta de inspección de las piscinas municipales, analítica de los vasos de piscinas realizada en el mes de julio, incumplimiento analítico del agua de consumo en Ziorraga, informe de auditoría realizada sobre la implantación del autocontrol en las piscinas municipales y solicita copia de la licencia de actividad de explotación ganadera de la C/Lasastra en Guillerena/Gilierna con motivo de una denuncia.

- Udalsarea 21 remite acta de la 12ª reunión del Comité ejecutivo

- Tráfico comunica autorizaciones para celebrar diversas pruebas deportivas ciclistas.

- Osakidetza informa de la campaña de vacunación antigripal

- Empleo y Asuntos Sociales remite nómina RGI del mes de julio 2017.

- URA/Agencia Vasca del Agua remite resoluciones de autorización para el arreglo de un muro y actuación en vial de acceso a pasarela sobre el río Goba desde la C/Jugatxi por particulares e informe de la Confederación Hidrográfica del Ebro sobre la 3ª modificación puntual de las NNSS de planeamiento municipal.

- Oficina Territorial de Industria de Álava remite certificaciones de instalación de calefacción, climatización y ACS en Casa Bea-Murgia y Casa Oregi.

3.3.- EUDEL/Asociación de municipios vascos:

- Remite información sobre actuaciones a seguir para el seguimiento del



bidali eta mahaiak deitu ditu erakunde bakoitzean.

- EAOL legean aurreikusitakoari jarraiki langileen ordainsariak %1 igotzea gomendatu du.

4.- 2016KO KONTU OROKORRA ONARTZEA.

Alkate jaunak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, 2016ko ekitaldiko Kontu Orokorra onartzea proposatu du, Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialaren 2017.08.18ko 94. zenbakian argitaratutako iragarkiaren bidez jendaurrean egon ondoren, eta dagokion Informazio Batzordeak irizpena eman eta gero, ez delako alegaziorik aurkeztu.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

LEHENENGOA.- 2016ko ekitaldiko Kontu Orokorra onartzea.

BIGARRENA.- Toki Erakundeen Ondasunen Arautegiko 31. artikuluan xedatutakoa betez, Ondasunen Inbentarioa zuzentzea.

HIRUGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordezkari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren egintzak agindu eta agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkari izan.

5.- HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRA ETA INGURUMEN EBALUAZIO ESTRATEGIKOA IDAZTEKO ZERBITZUA KONTRATATZEA.

Zuiako udalerriko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra eta

Udalhitz y convoca mesas en cada institución.

- Recomienda la aplicación del incremento del 1% de las retribuciones del personal que está previsto en la LGPE.

4.- APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL 2016.

El Sr. Alcalde reiterando lo manifestado en la Comisión informativa propone aprobar la Cuenta General del ejercicio 2016, toda vez que sometida a exposición pública mediante anuncio publicado en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava N° 94 de fecha 18.08.2017, una vez dictaminada por la Comisión informativa correspondiente, no se ha presentado alegación alguna.

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar la Cuenta General del ejercicio 2016.

SEGUNDO.- Rectificar el Inventario de Bienes en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 31 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

TERCERO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento dicte los actos y formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

5.- CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA LA REDACCIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA Y EVALUACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA.

EXAMINADO el expediente que se tramita para adjudicar la contratación de los



Ingurumen Ebaluazio Estrategikoa idazteko eta udalari aholku emateko lanen kontratazioa esleitzeko izapidetzen ari den espedientea AZERTUTA, honako aurrekari hauek daude:

1.- Udalbatzaren 2017ko ekainaren 8ko erabakiaren bitartez, Zuiako udalerriko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra eta Ingurumen Ebaluazio Estrategikoa idatzi eta udalari horren inguruan aholku emateko zerbitzua STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA (aurrerantzean STO) S.L.P.U enpresari esleitu zitzaion, berori arautzen duten Baldintza administratibo -karatula barne- eta teknikoen pleguekin eta esleipendunak aurkeztutako eskaintzarekin bat, plegu horien aurka ez dagoen guztian, interes orokorretarako proposamenik onuragarriena izateagatik. Esleipen-prezioa honako hau izan zen: ehun eta hirurogeita hamahiru mila bederatziehun eta zazpi euro eta berrogeita hamabost zentimo (173.907,55 €) gehi hogeita hamasei mila bostehun eta hogeituro euro eta berrogeita hemeretzi zentimo (36.520,59 €) BEZ gisa, guztira, berrehun eta hamar mila lauhun eta hogeita zortzi euro eta hamalau zentimo (210.428,14) izanik. Prezioa, aldiz, honela banakatuta geratzen da kontzeptuka, aurkeztutako eskaintzaren arabera: 177.758,14 € (BEZ barne), Hiri Antolamenduko Plan Orokorrerako eta 32.670,00 € (BEZ barne), Ingurumen Ebaluazio Estrategikorako.

2.- Lizitatzailerei, tartean enpresa esleipendunari, esleipen-erabakia jakinarazi zitzaien eta Eusko Jaurlaritzaren kontratatzailearen profilean eta kontratazio-plataforman argitaratu zen.

3.- Esleipen-erabakiaren aurka, administrazio-errekurtso berezia aurkeztu zuen Raimundo Mendiburu lizitatzaille jaunak Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen

trabajos de redacción y asesoramiento municipal para la elaboración del Plan General de Ordenación Urbana y de la Evaluación Ambiental Estratégica del municipio de Zui, resultan los siguientes antecedentes:

1.- Mediante acuerdo del Ayuntamiento Pleno de fecha 8 de Junio de 2017 se le adjudica a la empresa STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA (en adelante STOA) S.L.P.U el Servicio de Asistencia técnica para la redacción y asesoramiento municipal para la elaboración del Plan General de Ordenación Urbana y de la Evaluación Ambiental Estratégica del municipio de Zui, de acuerdo con los Pliegos de cláusulas administrativas – incluida la carátula- y técnicas que regulan el citado contrato y la oferta presentada por la adjudicataria en todo lo que no se oponga a los anteriores, por ser la oferta más favorable para los intereses municipales, en el precio de: ciento setenta y tres mil novecientos siete euros con cincuenta y cinco céntimos (173.907,55 €) y treinta y seis mil quinientos veinte euros con cincuenta y nueve céntimos (36.520,59 €) en concepto de IVA, lo que hace un total de doscientos diez mil cuatrocientos veintiocho euros con catorce céntimos (210.428,14). Dicho precio se desglosa por conceptos en 177.758,14€ IVA incluido el Plan General de Ordenación Urbana y 32.670,00€ IVA incluido el Estudio Ambiental Estratégico conforme a la oferta presentada.

2.- El acuerdo de adjudicación se notifica a los licitadores, incluida la empresa adjudicataria y se publica en el perfil del contratante y plataforma de contratación del Gobierno Vasco.

3.- Frente al acuerdo de adjudicación, el licitador D. Raimundo Mendiburu interpone recurso administrativo especial ante el Órgano Administrativo de Recurso Contractuales de la Comunidad Autónoma de



Administrazio Organoaren aurrean, uste izanagatik puntuazioaren txosten teknikoak lizitatzailer bakoitzari emandako puntuazioa ez zuela ez justifikatzen ez arrazoitzen, formula bidez ebaluatzen ez diren irizpideen arabera, eta taula bat baino ez zuela esleitzen, lizitatzailer dokumentazioa zegoen ala ez edo beren ezaugarriak egokiak ziren ezarri gabe. Horren ondorioz, arbitrariotasunean erori zen, lizitatzailer ez zekitelako emandako puntuazio ezberdinen zergatia, eta beraz, esleipen-erabakia baliogabetzeko balorazio-txostena idazterakoan jarduketak atzera botatzeko eskatu zuen, lizitatzailer eskaintzak arrazoitu eta horiei buruz behar bezalako balorazio oinarri egin zezan.

4.- Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoaren Titularraren 2017ko abuztuaren 10eko 094/2017 Ebazpenaren bitartez, Raimundo Mendiburu jaunak Zuiako udalerriko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra eta Ingurumen Ebaluazio Estrategikoa idazteko zerbitzu-kontratuaren esleipenaren aurka aurkeztutako errekurtso berezia onartu, kontratua esleitzen duen Udaltzaren 2017ko ekainaren 8ko erabakia baliogabetu eta jarduketak atzera egiteko agindu zen lege-betebeharrak betetzen dituen nahiko arrazoitutako txostena egin arte, lizitatzailer irizpide eta azpi-irizpide bakoitzean emandako puntuazioak aldatzerik egon gabe.

5.- 2017ko irailaren 15ean, lizitatzailer kontratazio-prozesura aurkeztean B gutun-azalean jasotako formula bidez ebaluatu ezin diren irizpideei buruzko dokumentazio teknikoaren inguruko txosten berria egin zuen Raúl Pérez-Dañobeitia udal-arkitekto aholkulariak. Txosten horretan balorazioaren arrazoia eman zen, aurrekoan lizitatzailer irizpide eta azpi-irizpide

Euskadi por considerar que el informe técnico de puntuación no justifica ni motiva la puntuación otorgada a cada licitador en relación a los criterios no evaluables mediante fórmulas, simplemente la consigna en una tabla, sin establecer relación alguna con la presencia o ausencia de documentación de los licitadores o de sus características, lo que le hace incurrir en arbitrariedad porque los licitadores no conocen a qué se deben las diferentes puntuaciones otorgadas y solicita la anulación del acuerdo de adjudicación, con retroacción de las actuaciones al momento de redactar el informe de valoración, de manera que se motive y se emita una valoración suficientemente fundada de las ofertas de los licitadores.

4.- Mediante Resolución 094/2017 de 10 de agosto de 2017, del Titular del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi se estima el recurso especial interpuesto por el Sr. Mendiburu frente a la adjudicación del contrato de Servicio de redacción del Plan General de Ordenación Urbana y Evaluación Ambiental Estratégica del municipio de Zui, se anula el acuerdo del Pleno de 8 de junio de 2017 que adjudica el contrato y se ordena la retroacción de las actuaciones hasta la emisión de un nuevo informe que contenga una motivación suficiente y ajustada a los requisitos legales, sin que puedan alterarse las puntuaciones otorgadas a los licitadores en cada criterio y subcriterio.

5.- Con fecha 15 de septiembre de 2017, el Arquitecto asesor municipal D. Raúl Pérez-Dañobeitia emite un nuevo informe de la documentación técnica relativa a los criterios no cuantificables por fórmulas contenida en el Sobre B, presentada por los licitadores al proceso de contratación, que incorpora la motivación pertinente de la valoración, sin alterar las puntuaciones otorgadas en el anterior informe a los



bakoitzean emandako puntuazioak aldatu gabe, 094/2017 Ebazpena betez.

6.- Kontratazio Mahaiak, 2017ko irailaren 19an egindako bileran, udal-arkitekto aholkulariak egindako txosten tekniko berria onartu zuen. Txosten horretan, B gutun-azalean aurkeztutako dokumentazio teknikoaren inguruan egindako balorazioa arrazoitu eta bere egunean lizitatzaillei irizpide eta azpi-irizpide bakoitzean emandako puntuazioari eutsi zitzaion, ondoren zehazten den bezala. Kontratazio Mahaiak, halaber, (eskaintza ekonomikoa) formula bidez ebaluatu ahal den irizpideari dagokion C gutun-azaleko dokumentazioa baloratzekoan lortutako puntuazioa (bere horretan mantendu zena) eta guztizko puntuazioa zehaztu zituen:

licitadores en cada criterio y subcriterio, de acuerdo con la Resolución 094/2017.

6.- La Mesa de Contratación, en sesión celebrada el día 19 de septiembre de 2017 aprueba el nuevo informe técnico emitido por el Arquitecto asesor municipal que incorpora la motivación de la valoración efectuada de la documentación técnica presentada en el Sobre B, y mantiene la puntuación en su día otorgada a los licitadores tanto en cada criterio como en cada uno de los subcriterios, conforme seguidamente se detalla; Así mismo, la Mesa de Contratación detalla la puntuación obtenida en la valoración de la documentación correspondiente al criterio evaluable mediante fórmula (oferta económica) del sobre C, que también se mantiene, y detalla la puntuación total:

Dokumentazio teknikoaren balorazioa (B gutun-azala):

LIZITATZAILEAK	Memoria-diagnostikoa 10 puntu	Metodologia Antolaketa Teknikoa 5 puntu	Herritarren parte- hartzea 15 puntu	Hobekunt zak 10 puntu	Generoaren eragina 5 puntu	GUZTIRA
ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L. (ERDU SL)	Azalpena (1,2): 1,2 Balorazioa (2,8): 1,0 Helburuak (2,4): 2,2 Proposamen a (2,8): 2,5 Koherentzia (0,8): 0,5 7,4	Memoria (1): 1,0 Egutegia (1,5): 1,5 Taldea (1,5): 1,3 Neurriak (1): 1,0	Hitzaldiak Azalpena Web orria Liburuxkak Jendearen arreta Beste batzuk...	Katalogoa (5,3): 5,3 GIS (4,7): 4,2	Metodologia Proposa- menak	40,9
STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U. (STOA SLPU)	Azalpena (1,2): 1,0 Balorazioa (2,8): 2,6 Helburuak (2,4): 2,3 Proposamen a (2,8): 2,8 Koherentzia (0,8): 0,8 9,5	Memoria (1): 1,0 Egutegia (1,5): 1,5 Taldea (1,5): 1,5 Neurriak (1): 1,0	Hitzaldiak Azalpena Web orria Liburuxkak Jendearen arreta Beste batzuk...	Katalogoa (5,3): 4,4 GIS (4,7): 4,7	Metodologia Proposa- menak	42,4
LUA ARKITEKTOAK	Azalpena (1,2): 1,0	Memoria	Hitzaldiak	Katalogoa	Metodologia	



	Balorazioa (2,8): 2,5 Helburuak (2,4): 2,3 Proposamen a (2,8): 2,8 Koherentzia (0,8): 0,8	(1): 1,0 Egutegia (1,5): 1,5 Taldea (1,5): 1,3 Neurriak (1): 0,8	Azalpena Web orria Liburuxkak Jendearen arreta Beste batzuk...	(5,3): 3,4 GIS (4,7): 2,5	Proposa- menak	
	9,4	4,6	13,0	5,9	2,9	35,8
RAIMUNDO MENDIBURU ABAD	Azalpena (1,2): 1,0 Balorazioa (2,8): 2,5 Helburuak (2,4): 2,3 Proposamen a (2,8): 2,7 Koherentzia (0,8): 0,8	Memoria (1): 1,0 Egutegia (1,5): 1,5 Taldea (1,5): 1,5 Neurriak (1): 0,8	Hitzaldiak Azalpena Web orria Liburuxkak Jendearen arreta Beste batzuk...	Katalogoa (5,3): 3,5 GIS (4,7): 2,5	Metodologia Proposa- menak	
	9,3	4,8	13,0	6,0	3,0	36,1

Formula bidez ebalua daitekeen dokumentazioaren balorazioa (C gutun-azala):

LIZITATZAILEAK	FORMULA BIDEZ EBALUA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK Proposamen Ekonomikoa	PUNTUAK (55)
ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L.	190.000,00 € + BEZ	47,36
STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.	173.907,55 €+ BEZ	55
LUA ARKITEKTOAK	202.891,50 € + BEZ	41,25
RAIMUNDO MENDIBURU ABAD	226.079,81 €+ BEZ	30,25

Azken balorazioa:

LIZITATZAILEAK	PROPOSAMEN TEKNIKO (45 puntu)	Proposamen Ekonomikoa (55 puntu)	GUZTIRA
STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.	42,4	55	97,4
ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L.	40,9	47,36	88,26
LUA ARKITEKTOAK	35,8	41,25	77,05
RAIMUNDO MENDIBURU ABAD	36,1	30,25	66,35

Valoración documentación técnica (Sobre B):

LICITADORES	Memoria- diagnóstico 10 puntos	Metodología Organización Técnica	Participación ciudadana 15 puntos	Mejoras 10 puntos	Impacto de género 5 puntos	TOTAL



		<i>5 puntos</i>					
ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L. (ERDU SL)	Exposición (1,2): 1,2 Valoración (2,8): 1,0 Objetivos (2,4): 2,2 Propuesta (2,8): 2,5 Coherencia (0,8): 0,5 7,4	Memoria (1): 1,0 Calendario (1,5): 1,5 Equipo (1,5): 1,3 Medidas (1): 1,0 4,8	Charlas Exposición Pag. Web Folletos Atención al público Otras...	Catálogo (5,3): 5,3 SIG (4,7): 4,2 9,5	Metodología Propuestas 4,2	40,9	
STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U. (STOA SLPU)	Exposición (1,2): 1,0 Valoración (2,8): 2,6 Objetivos (2,4): 2,3 Propuesta (2,8): 2,8 Coherencia (0,8): 0,8 9,5	Memoria (1): 1,0 Calendario (1,5): 1,5 Equipo (1,5): 1,5 Medidas (1): 1,0 5,0	Charlas Exposición Pag. Web Folletos Atención al público Otras...	Catálogo (5,3): 4,4 SIG (4,7): 4,7 9,1	Metodología Propuestas 4,8	42,4	
LUA ARKITEKTOAK	Exposición (1,2): 1,0 Valoración (2,8): 2,5 Objetivos (2,4): 2,3 Propuesta (2,8): 2,8 Coherencia (0,8): 0,8 9,4	Memoria (1): 1,0 Calendario (1,5): 1,5 Equipo (1,5): 1,3 Medidas (1): 0,8 4,6	Charlas Exposición Pag. Web Folletos Atención al público Otras...	Catálogo (5,3): 3,4 SIG (4,7): 2,5 5,9	Metodología Propuestas 2,9	35,8	
RAIMUNDO MENDIBURU ABAD	Exposición (1,2): 1,0 Valoración (2,8): 2,5 Objetivos (2,4): 2,3 Propuesta (2,8): 2,7 Coherencia (0,8): 0,8 9,3	Memoria (1): 1,0 Calendario (1,5): 1,5 Equipo (1,5): 1,5 Medidas (1): 0,8 4,8	Charlas Exposición Pag. Web Folletos Atención al público Otras...	Catálogo (5,3): 3,5 SIG (4,7): 2,5 6,0	Metodología Propuestas 3,0	36,1	

Valoración documentación evaluable por fórmula (Sobre C):

LICITADORES	CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE FORMULAS Propuesta Económica	PUNTOS (55)
ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L.	190.000,00 € + IVA	47,36
STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.	173.907,55 €+ IVA	55
LUA ARKITEKTOAK	202.891,50 € + IVA	41,25



RAIMUNDO MENDIBURU ABAD	226.079,81 €+ IVA	30,25
-------------------------	-------------------	-------

Valoración final:

LICITADORES	PROPUESTA TÉCNICA (45 puntos)	PROPUESTA ECONÓMICA (55 puntos)	TOTAL
STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.	42,4	55	97,4
ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L.	40,9	47,36	88,26
LUA ARKITEKTOAK	35,8	41,25	77,05
RAIMUNDO MENDIBURU ABAD	36,1	30,25	66.35

Lortutako guztizko balorazioa ikusirik eta hoberen baloratutako eskaintza, Studio Técnico de Obras y Arquitectura S.L.P.U. (STOA S.L.P.U.) enpresarena, Baldintza administratiboen pleguko 9. baldintzan xedatutakoaren arabera, neurritz kanpoko ez dela egiaztatu ondoren, Mahaiak erabaki du eskaintzak hurrenkera beherakorrean sailkatzea eta Zuiako udalerriko Hiri Antolamenduko Plan Orokorrak eta Ingurumen Ebaluazio Estrategikoa idatzi eta udalari horren inguruan aholku emateko lanak **STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.** enpresari esleitzea, udalaren interesentzat diru aldetik eskaintzarik onuragarriena dela uste izanagatik. Beraz, enpresa horri eskatu zaio jakinarazpena jaso eta hamar egun balioduneko epearen buruan, Baldintza administratiboen pleguko 20. klausulan aurreikusitako baldintzak betetzen dituela dioten egiaztatgiriak aurkez ditzala.

Erantsitako dokumentazioa AZTERTUTA eta horrekin bat, dagokigun kontratazio-espeditentea izapidetzean egindako akatsa udal-arkitekto ahokulariak formula bidez ebaluatu ezinezko irizpideei (B gutun-azala) dagokien dokumentazio

A la vista de la valoración total obtenida y comprobado que la oferta mejor valorada correspondiente a Studio Técnico de Obras y Arquitectura S.L.P.U. (STOA S.L.P.U.) no incurre en baja desproporcionada de acuerdo con lo dispuesto en la cláusula 9 de la carátula del Pliego de cláusulas administrativas, la Mesa acuerda clasificar las ofertas conforme al orden decreciente expuesto y adjudicar a **STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.** los trabajos de redacción y asesoramiento municipal para la elaboración del Plan General de Ordenación Urbana y de la Evaluación Ambiental Estratégica del municipio de Zuia por considerar su oferta la más ventajosa económicamente para los intereses municipales, por lo que procede requerir a la misma para que dentro del plazo de diez días hábiles a contar de la notificación, presente la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previstos a que hace referencia la cláusula 20 del Pliego de cláusulas administrativas.

EXAMINADA la documentación que la acompaña y de acuerdo con la misma, considerando subsanado el error cometido en la tramitación del expediente de contratación que nos ocupa con el nuevo informe técnico emitido por el Arquitecto



teknikoaren balorazioari buruz egindako txostenarekin zuzendu dela uste izanda, eta Sektore Publikoko Kontratuaren Legea onartzen duen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 151. artikuluan eta bigarren xedapen gehigarriko 2. puntuaren ezarritakoari jarraiki,

Udalbatzak, Sautu zinegotzi jauna ez den (abstenitu baita) gainerako zinegotzien aldeko botoarekin, honakoa ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- Kontratu honen xede den kontratazio-prozeduran egindako lizitazio-egintzak baliozkotzat jotzea.

BIGARRENA.- Kontratazio Mahaiak lizitatzailerik aurkeztutako proposamenak Kontratazio Mahaiaren proposamenaren arabera sailkatzea, ondorengo hurrenkera beherakorrean:

1.a.- STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.

2.a.- ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L. (ERDU SL)

3.a.- LUA ARKITEKTOAK

4.a.- RAIMUNDO MENDIBURU ABAD

HIRUGARRENA.- Diru-eskaintzarik onuragarriena aurkeztu duen STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U. lizitatzailerari jakinaraztea eta eskatzea, hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta biharamunetik aurrera, 8.695,38 euroko behin betiko bermea eratu izanaren egiaztatzea eta baldintza administratibo eta teknikoaren pleguan eskatutako gainerako agiriak aurkez ditzala, hau da, deusez

asesor municipal sobre la valoración de la documentación técnica correspondiente a criterios no evaluables mediante fórmulas (Sobre B) y de conformidad con lo establecido en el artículo 151 y la Disposición Adicional Segunda 2. del Real Decreto Legislativo 3/2011 de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido la Ley de Contratos del Sector Público,

La Corporación con el voto favorable de todos los Concejales excepto del Concejale Sr. Sautu que se abstiene, ACUERDA:

PRIMERO.- Declarar válidos los actos licitatorios efectuados en el procedimiento de contratación objeto del presente.

SEGUNDO.- Clasificar las proposiciones presentadas por los licitadores, atendiendo la propuesta llevada a cabo por la Mesa de Contratación, de conformidad con el siguiente orden decreciente:

1ª.- STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U.

2ª.- ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS S.L. (ERDU SL)

3ª.- LUA ARKITEKTOAK

4ª.- RAIMUNDO MENDIBURU ABAD

TERCERO.- Notificar y requerir a STUDIO TÉCNICO OBRAS Y ARQUITECTURA S.L.P.U., licitador que ha presentado la oferta económicamente más ventajosa, para que presente, en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, la documentación justificativa de haber constituido la garantía definitiva por importe de 8.695,38 euros y el resto de documentos exigidos en los



deklaratutako esleipena dela-eta erakunde honek dituenak eta jaulkipen-data iraungi izanagatik edo beste edozein arrazoirengatik berriro aurkeztu behar direnak.

LAUGARRENA.- Aurreko izapideak egin ondoren, Idazkaritzak Proposamen-Txostena egitea eta Udalbatza honi jakinaraztea dagokiona erabaki dezan

6.- MURGIAKO DOMINGO DE SAUTU KALEAN HORNIDURA HODIAREN KANALIZAZIOA BERRITU ETA ELEKTRIZITATE ETA TELEKOMUNIKAZIO SAREAK LURPERATZEKO LANAK KONTRATATZEA.

Gaia mahai gainean uztea erabaki du Udalbatzak, aho batez, proiektua idatzi duen teknikariak enpresa lizitatzailerako bat aurkeztutako ustezko beherakada ausartegiari buruz txostena egin arte, Kontratazio Mahaiak enpresen sailkapenaren eta kontratu-esleipenaren gainean dagokion proposamena egin dezan.

7.- 2018KO OBRA TXIKIAK.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, 2018ko Obra Txikien Programan barne har daitezkeen lanak proposatu ditu:

- Edukiontzia: zalantza sortu da daudenak, lurperatutakoak, konpondu ala gainazalean jartzearen inguruan. Alonso zinegotzi jaunak esan du dagoen instalazioak hamabost urte ere ez dituela, eta horregatik, ez lirakeela indarrean dagoen araudian eskatutako baldintzak beteko.

Pliegos de Cláusulas administrativas y técnicas que estando en posesión de esta entidad con motivo de la adjudicación declarada nula, fuera preciso aportar nuevamente por caducidad de la fecha de expedición o cualquier otro motivo.

CUARTO.- Realizados los trámites anteriores, que por Secretaría se emita Informe-Propuesta y se dé cuenta a este Pleno para resolver al respecto.

6.- CONTRATACIÓN DE LAS OBRAS DE RENOVACIÓN DE LA CANALIZACIÓN DE LA TUBERÍA DE ABASTECIMIENTO, SOTERRAMIENTO DE REDES ELÉCTRICAS Y DE TELECOMUNICACIONES DE LA C/DOMINGO DE SAUTU EN MURGIA.

La Corporación por unanimidad acuerda dejar el tema sobre la mesa hasta que se informe por parte del Técnico redactor del proyecto sobre la presunta baja temeraria presentada por una de las empresas licitadoras, para que la Mesa de Contratación realice la correspondiente propuesta de clasificación de empresas y adjudicación del contrato.

7.- OBRAS MENORES 2018.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa expone la propuesta de posibles obras a incluir en el Programa de Obras menores 2018:

- Contenedores: surge la duda si reparar los existentes, soterrados o realizar una nueva instalación en superficie. El Concejal Sr. Alonso expone que la instalación existente no tiene quince años de antigüedad, con lo cual no se cumpliría una de las condiciones exigidas en la normativa vigente.



- Eremu irekirako gimnasia-ekipamenduaren zuzkidura: Murgiako SUR-7 eremuko BOE etxebizitzaren eremuan, hain zuzen ere. Ekipamendu honen aurrekontua 35.000 €koa litzateke, are gehiago, instalatu beharreko aparailu-kopuruaren arabera, araudian ezarritako mugara egokitu ahal dela kontuan izanda. Otsoa Eribeko Landa zinegotzi jaunak, Bea-Murgia Etxearen inguruko haur-jolasen ondoan aire zabaleko bolatokia jartzea ere proposatu du, baina Alonso zinegotzi jaunak erantzun dio Palatu kiroldegi ondoan zegoena kendu egin zela erabiltzen ez zelako eta, beraz, ez lukeela zentzurik.

- Haur-jolasak karpa batez estaltzeko instalazioa. Inguruko udalerrietan dauden instalazioen aurrekontua zein izan den galdetu da, eta kasu batzuetan 72.000 €koa izan da aurrekontua eta besteetan 2.000 €koa, hau da, aldea nabarmena da. Murgiarako aurreikusitako instalazioarena 34.000 €koa izango bide litzateke.

Udalbatzak, Sautu zinegotzi jauna ez den (abstenitu baita) gainerako zinegotzien aldeko botoarekin, honakoa ERABAKI DU gehiengoz:

LEHENENGOA.- Murgiako SUR-7 eremuko babes ofizialeko etxebizitzaren ondoan kokatutako erabilera publikoko udalaren eremuan aire zabaleko gimnasioa egiteko diru-laguntza eskatzea, 2018ko Obra Txikien Programako diru-laguntza deialdiaren babespean.

BIGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordezkari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren egintzak agindu eta agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkarietan.

- Dotación de equipamiento gimnástico en área abierta: concretamente en la zona de las viviendas de VPO del SUR-7 de Murgia. El presupuesto de este equipamiento sería de unos 35.000€, máxime teniendo en cuenta que puede adaptarse al límite establecido en la normativa, en función del número de aparatos a instalar. El Concejal Sr. Otsoa Eribeko Landa plantea incluso la instalación de una bolera al aire libre, junto a los juegos infantiles en la zona de la Casa Bea-Murgia, contestándole el Concejal Sr. Alonso que se anuló la existente junto al polideportivo de Palatu por no utilización y no tendría sentido esto.

- Instalación de cubrición de juegos infantiles con carpa. Se ha preguntado algunos presupuestos de instalaciones existentes en municipios cercanos, y en unos casos asciende a 72.000€, en otros a unos 2.000€, luego es clara la diferencia. Parece que la instalación prevista para Murgia sería de unos 34.000€

La Corporación por mayoría, con el voto favorable de todos los Concejales excepto del Concejal Sr. Sautu que se abstiene, ACUERDA:

PRIMERO.- Solicitar una subvención para realizar un gimnasio al aire libre en el espacio de titularidad municipal destinado a uso público, ubicado junto a las viviendas de protección oficial del SUR-7 de Murgia, al amparo de la convocatoria de ayudas del Programa Obras Menores 2018.

SEGUNDO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente, D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento dicte los actos y formalice los documentos precisos en ejecución de este acuerdo.



8.- GURE ESKU DAGO-REN MOZIOA ERABAKITZEKO ESKUBIDEARI BURUZ.

Erabakitzeke eskubideari buruz Gure Esku Dago-ren proposamenaren inguruan EH-BILDU eta EAJ/PNV taldeek aurkeztutako mozioaren berri eman da; Ircio zinegotzi andreak esan du gaurko egunean gertatutakoak direla-eta arrazoi handiagoa dagoela mozio hau aurkezteko eta ondoren hitzez hitz azaltzen den testua irakurri du. Iriondo zinegotzi jaunak gaineratu du erabakitzeke eskubidearen aldeko mozio zabala dela, eskubide demokratiko, legezko eta bakezalea den heinean.

“Euskal Herria nazio bat da eta ondorioz bere etorkizuna erabakitzeke eskubidea du. Euskal hiritarrok eskubidea dugu gure estatus politikoaren inguruan kontsultatuak izatea.

ZUIAko Gure Esku Dago, lanean ari da eta arituko da Euskal Herriak bere etorkizuna erabakitzeke eskubidea gauzatu dezan.

Ezinbestekoa iruditzen zaigu erabakitzeke eskubidearen aldeko eragile sozial eta politikoak itun bat egitea helburu hori lortze aldera eta zentzu horretan eskatzen dugu:

1. ZUIAko Udalak, Kontzejuak euskal herritarrok erabakitzeke eskubidearen alde gauzatzeko adostasuna ager dadila.

2. Katalunian bizi ari diren egoera kontuan izanik, ZUIAko udalak, kontzejuak aurtengo urriaren lehen Katalunian egingo den Erreferenduma babestu dezala; era berean, katalanek demokratikoki haututako Parlament-ari bere ulermena, elkartasuna eta sostengua adieraziz, herri horretako erakunde gorena den neurrian, plebiszitu hori deitzeko erabakian.

Bukatzeko, mozioa hau onartzen bada Euskal Erkidego, Araba eta ZUIA

8.- MOCIÓN DE GURE ESKU DAGO SOBRE EL DERECHO A DECIDIR.

Se da cuenta de la moción presentada por los Grupos EH-BILDU y EAJ/PNV referente a la propuesta de Gure Esku Dago sobre el derecho a decidir; la Concejal Sra. Ircio comenta que con los acontecimientos acaecidos en el día de hoy con más razón se presenta esta moción y da lectura a la misma, conforme al texto que seguidamente se transcribe, añadiendo el Concejal Sr. Iriondo que es una moción amplia, a favor del derecho a decidir como derecho democrático, legal y pacífico.

“Euskal Herria es una nación y como tal tiene derecho a decidir su futuro. La ciudadanía vasca tiene el derecho a ser consultada en torno a su estatus político.

Desde ZUIA, Gure Esku Dago, trabaja y trabajara para contribuir a hacer posible que el pueblo vasco pueda ejercer el derecho a decidir sobre su futuro.

Consideramos imprescindible que los agentes sociales y políticos favorables al derecho a decidir sean capaces de lograr un pacto para conseguirlo y en ese sentido pedimos:

1. Que el Ayuntamiento de ZUIA, el concejo de se posicione a favor de ejercer el derecho a decidir de la ciudadanía vasca.

2. Viendo las circunstancias que están viviendo en Catalunya, el Ayuntamiento de ZUIA, el concejo de, apoye el Referendum del 1 de octubre de este año en Catalunya y exprese su comprensión, solidaridad y apoyo al Parlament de Catalunya, elegido democráticamente por la ciudadanía catalana y como entidad más representativa de ese pueblo, en su decisión de convocar dicho plebiscito.ç Finalmente, si esta moción, es



mailan hartutako erabakia jakinarazi eta zabaldu ditzala.”

Taldeei hitza eman zaie.

PP taldea: Sautu zinegotzi jaunak ondorengo azaldu du:

“Euskal Herria ez da nazio bat eta ez da inoiz izan.

Erabakitze eskubidea espainiar guztiek, tartean euskaldunek, onartutako konstituzio baten menpe dago. Konstituzio horri esker euskaldunok onura ateratzen ari gatzazkio beste autonomia-erkidego batzuetan ez duten hainbat pribilegio eta eskumeni.

Espainia, tartean Euskal Autonomia Erkidegoa duena, herrialde demokratikoa da, nazioarte-mailan aitortua, eta denok, DENOK errepikatzen dut, bete behar ditugun legeak ditu.

Euskaldun asko euskal herritarren izenean hitz egitearen aurka gaude, gure izenean eta gure iritzia kontuan izan gabe hitz egitearen kontra, eta are okerrago, gehienok eurek bezala pentsatzen ez dugula jakinda.

Tamalez, egiazko askatasuna ez da oraindik gure herrira heldu, jende asko dago pentsatzen duena esateari beldur diona. Berdin pentsatzen ez dugunokiko larderia egunerokoa da gure herrietan. Urrutieggi joan gabe, pasa den astean emakume bat zegoen Plaza tabernaren terrazan lasai asko liburu bat (Aranbururen “Patria”) irakurtzen, garagardo bat edaten zuen bitartean. Une horretan pertsona bat bertatik igaro eta “hori probokazio bat da” esan zion larderiazko kutsuz”.

Ziur euskaldun guztion askatasunaren defendatzailea dela, baina kasu honetan, guztiena, salbu eta inorekin sartu gabe liburu bat lasai-lasai irakurtzen ari zen emakume horrena.

aprobada, solicitamos sea difundida al nivel local, provincial y de Comunidad Autónoma Vasca”.

Se concede la palabra a los grupos.

Grupo PP: el Concejal Sr. Sautu expone lo siguiente:

“Euskalherria no es una nación y nunca lo ha sido.

El derecho a decidir pasa por una constitución aprobada por todos los españoles incluidos los vascos. Gracias a esa constitución los vascos vienen disfrutando de una serie de privilegios y competencias que no tienen otras comunidades autonómicas.

España a la que pertenece la comunidad autónoma de Euskadi, es un país democrático, reconocido internacionalmente, con unas leyes que todos, repito TODOS, debemos cumplir.

Muchos vascos estamos en contra de que se hable en nombre de la ciudadanía vasca, se hable en nuestro nombre sin contar con nuestra opinión, e incluso peor, sabiendo que una gran mayoría no pensamos como ellos.

Por desgracia la libertad real todavía no ha llegado a nuestra tierra, hay mucha dente con miedo a decir lo que piensa. La intimidación a los que no pensamos igual está a diario patente en nuestros pueblos. Sin ir muy lejos, la semana pasada, estaba una mujer leyendo un libro (Patria, de Aramburu) sentada tranquilamente en la terraza del bar Plaza, al tiempo que se tomaba una cerveza. En ese momento paso una persona y con tono intimidatorio le dijo “eso es una provocación”.

Seguro que se trata de un defensor de la libertad de todos los vascos, bueno en este caso de todos menos de esa mujer que leía un libro tranquilamente sin meterse con nadie.



Gure iritzia askatasunez, baina bete beharreko legegintza-marko baten barruan, adieraztea ahalbidetzen diguten legezko egiturak dituen herrialde demokratiko batean gaudela errepikatzen dut.

Inor ez dago legearen gainetik eta inork legearen gainetik, edo kanpo, jarri nahi duenean, estatuak guztion, eta ez bakarrik batzuen, eskubideen alde jarduteko betebeharra dauka.

Inor ez dago epaile eta fiskalen aginduen gainetik, independenteak baitira Eskubideko estatu batean. Inor ez dago Konstituzio Auzitegiaren epaien gainetik. Hori ere demokrazia da. Demokrazia ez dena da legeak ez betetzea eta kaleko aldarrikapenetan ez dagoen legitimotasuna bilatzea.

Puigdemont jauna izan zen iragan irailaren 7an autonomia katalana indargabetu zuena, Katalunian demokrazia epe mugagabea bertan behera uzten duen eta boterea eta subiranotasuna ANCren esku uzten duen iragankortasunerako legea onartu zuenean.

Egun hauetan eskubideko estatuaren erantzun demokratikoa baino ez dugu bizi”.

Otsoa Eribeko zinegotzi jaunak Sautu jaunari erantzun dio onartzen duela Euskal Herria ez dela nazioa izan, baina izango dela; pertsona baten gizalegearen kontrako jokabidea orokortasun bihurtzen duela, eta zentzu honetan beste adibide batzuk izango lituzkeela, duela urte batzuk Murgiako jaietan borrokaldi bat izan zenean. Legeek zerbitzatzen duten gizarteari erantzun behar diote, errealitatera egokitu behar dira, ezin dira ez katalanen gehiengo, ez dauden errealitateak menderatu, gainera, Kataluniak gizatasun adibidea ematen ari da.

Alkateak, Konstituzio Auzitegiari egin dion erreferentziaren inguruan esan dio

Insisto en que estamos en un país democrático con unas estructuras legales, que nos permiten expresarnos libremente, siempre dentro de un marco legislativo que cumplir.

Nadie está por encima de la ley y cuando alguien pretende ponerse por encima de la ley, o la margen, el estado tiene el deber y actuar en defensa de los derechos de todos, y no solamente de una parte.

Nadie está por encima de órdenes de jueces y fiscales, que son independientes en un estado de Derecho. Nadie está por encima de las sentencias del Tribunal Constitucional. Eso es también democracia. Lo que no es democracia es desobedecer las leyes y buscar en manifestaciones callejeras una legitimidad que no se tiene.

Fue el Sr. Puigdemont quien derogó la autonomía catalana el pasado 7 de septiembre, cuando aprobó la ley de transitoriedad que suspende la democracia en Cataluña por periodo indefinido entrega a la ANC el poder y la soberanía.

Estos días asistimos simplemente a la respuesta democrática del estado de derecho”.

El Concejal Sr. Otsoa Eribeko le contesta al Sr. Sautu que reconoce que efectivamente Euskal Herria no ha sido una nación pero lo será; que la conducta incívica de una persona la eleva a la generalidad, y en este sentido también tendría otros ejemplos con una pelea que hubo en fiestas de Murgia hace unos años; Las leyes tienen que responder a la sociedad a la que sirven, hay que adecuarlas a la realidad, no se puede someter a la mayoría de catalanes ni a las realidades existentes, piensa que Cataluña está dando un ejemplo de civismo además.

El Alcalde respecto a la referencia que hace al Tribunal Constitucional le dice



gobernalaren menpekora dela, eta amnistia fiskala ere legez kontratatzat jo zuela eta Montoro jaunak ez duela ezer egin.

ZBG/ZNU taldea: Alonso zinegotzi jaunak honakoa esan du:

“Herriek beren etorkizun politikoa erabakitzeko duten eskubidea defendatzen dugu eta, beraz, Euskal Herriarena. Baina gure ustez erabakiak ezarritako legaltasunean oinarrituta egon behar du, eta erabakitzeko prozesuari dagokion guztia kontsentsu eta adostasunaren emaitza izan behar du.

Alderdi eskatzailearen gehiengoak babestutako proposamen demokratiko eta integratzaileek erantzunik izan ezean, edo beste alderdiaren burugogorkeriagatik EZETZAgatik, euskal herritarrek erabaki beharko lukete.

Kataluniaren aipamenari dagokionez, uste dugu alderdi biek ez dituztela arestian aipatutako integratzaile urratsak eman, alderdi bakoitzaren erantzukizuna baloratu gabe, prozesu horretan ez dugulako parte hartu, baina adostutako irtenbide demokratiko bat bilatzearen alde gaude.

Beraz, abstenitu egingo gara”.

Azkenean, mozioa bozkatu eta Udaltzarak, gehiengo osoz, hau da, EH-Bildu (4) eta EAJ/PNV (Ircio eta Lopez andreak) taldeetako zinegotzien aldeko botoarekin, EAJ/PNVko Ruiz de Olano zinegotzi jaunaren eta ZBG/ZNUkoen (3) abstentzioarekin eta PPko (1) zinegotziaren aurkako botoarekin, honako hau ERABAKI DU:

que depende del gobierno, y también la amnistía fiscal la declaró ilegal y el Sr. Montoro no ha hecho nada.

Grupo ZBG/ZNU: el Concejal Sr. Alonso dice:

“Apoyamos el derecho de los pueblos a decidir su futuro político y por lo tanto el nuestro, el del Pueblo Vasco. Pero entendemos y creemos que la decisión tiene que estar basada en una legalidad establecida, fruto del consenso y del acuerdo de los sujetos activos en todo lo relativo al proceso de decisión.

En el caso en que las propuestas democráticas e integradoras y con un apoyo mayoritario de la parte demandante no encontrasen respuesta por el empecinamiento del *NO POR EL NO* de la otra parte, sería la ciudadanía vasca la que debería decidir.

En cuanto a la mención a Catalunya entendemos que los pasos de integración anteriormente mencionados no se han dado por ambas partes, no entrando a evaluar el grado de responsabilidad de cada una por ser un proceso en el que no hemos participado, pero que si abogamos por la búsqueda de una solución pactada y democrática.

Por lo tanto, nos vamos a abstener”.

Sometida finalmente la moción a votación, la Corporación por mayoría absoluta con el voto favorable de los Concejales del Grupo EH-Bildu (4) y 2 de EAJ/PNV (Sras. Ircio y López), la abstención del Concejal de EAJ/PNV Sr. Ruiz de Olano y los de ZBG/ZNU (3) y el voto en contra del Concejal del PP (1), ACUERDA:



LEHENENGOA.- *ZUIAko Udala euskal herritarren erabakitze eskubidea gauzatzearen alde agertzen da.*

BIGARRENA.- *Katalunian bizi dituzten zirkunstantziak ikusirik, aurtengo urriaren leian bertan egingo den Erreferenduma babesten du eta ulermena, elkartasuna eta babesa adierazten dizkio katalanek demokratikoki hautatutako Parlament de Catalunya, herri horren erakunde ordezkari behinena den heinean, plebiszitu hori deitzeko bere erabakian.*

HIRUGARRENA.- *Mozio hau toki, probintzia eta Euskal Autonomia Erkidego mailan zabaltzea.*

9.- TXOSTENAK.

Alkateak ondorengo gai hauen berri eman du:

- Zuiako XXV. Abeltzaintza Azoka: urriaren leian ospatzeko izapide eta prestaketa-lan guztiak amaitzen ari dira: postuak jartzeko 80 eskaera daude; haragidastatzean 1€ kobratuko da eta bildutakoa gizarte-ongizatera bideratuko da.

10.- GALDERAK ETA ESKAERAK

Sautu zinegotzi jaunak eskari bat egin eta udaletxearen eta erakundearen erabilera alderdikoia ez egiteko eskatu du; ez dezatela udaletxearen balkoitik konstituzioaren aurkako banderarik eskegi; Otsoa Eribeko zinegotzi jaunak esan dio ez duela konstituzioaren aurkako denik uste eta ez duela inor iraintzen. Iriondo zinegotzi jaunak esan du bihar, 20:00etan, elkarretaratzea egingo dela eta entseina jarriko dutela.

PRIMERO.- *Que el Ayuntamiento de ZUIA se posiciona a favor de ejercer el derecho a decidir de la ciudadanía vasca.*

SEGUNDO.- *Viendo las circunstancias que están viviendo en Catalunya, el Ayuntamiento de ZUIA, apoya el Referéndum del 1 de octubre de este año en Catalunya y expresa su comprensión, solidaridad y apoyo al Parlament de Catalunya, elegido democráticamente por la ciudadanía catalana y como entidad más representativa de ese pueblo, en su decisión de convocar dicho plebiscito.*

TERCERO.- *Difundir a nivel local, provincial y de Comunidad Autónoma Vasca esta moción.*

9.- INFORMES.

El Alcalde informa los siguientes temas:

- XXV Feria Ganadera de Zui: se están ultimando los trámites y preparativos para su celebración el próximo 1 de octubre: hay unas 80 solicitudes para la instalación de puestos; se ha previsto cobrar 1€ en la degustación de la carne y lo recaudado se destinará a bienestar social.

10.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

El Concejil Sr. Sautu hace un ruego y dice que no se haga uso partidista del Ayuntamiento y de la institución; que se abstengan de poner banderas anticonstitucionales en el balcón del Ayuntamiento; el Concejil Sr. Otsoa Eribeko le dice que no cree que sea anticonstitucional y no ofenden a nadie. El Concejil Sr. Iriondo dice que mañana está previsto celebrar una concentración a las 20:00 horas y pondrán la enseña.



Alonso zinegotzi jaunak galdetu du Koadrilak 1. solairuan erabiliko dituen lokaletako obretarako obra txikien diru-laguntza eskatuko duen, eta alkateak ezetz erantzun dio, beharrezkoa delako lokala dagokion tituluarekin izatea eta interpretazio ezberdinak daudelako Koadrilako gerenteak eta udal-idazkariak egin beharreko izapidearen inguruan. Idazkariaren ustez, lagapen-espedita izapidetu behar da, hala desafektazioaren aurretik, nola jabari publikoaren emakida baten bidez. Otsa Eribeko zinegotzi jaunak jasota utzi nahi du urtebete galduko dela legearen interpretazioengatik.

Azkenik, autotxokeak plazako aparkalekuan jartzeko Murgiako Batzarrak egindako eskaeraren aurrean duen jarrerari buruz kalean dabilzan zurrumuruak komentatu ditu alkateak; hasieratik gaiarekin argia izan dela uste du, abeltzaintza-azokarekin batera izango dela kontuan hartuta.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, alkate-udalburu jaunak bilkura amaitutzat eman du 20:45ean, eta nik, idazkaria naizen honek, hori guztia egiaztatu dut.

El Concejal Sr. Alonso pregunta si la Cuadrilla solicitará subvención a obras menores para las obras de los locales que tiene previsto utilizar en la planta 1ª, contestándole el Alcalde que no porque es necesario que dispongan del local con el pertinente título y hay diferentes interpretaciones sobre el trámite a realizar por parte del Gerente de la Cuadrilla y la Secretaria municipal; la Secretaria considera que es necesario tramitar un expediente de cesión, bien previa desafectación o a través de una concesión demanial. El Concejal Sr. Otsa Eribeko quiere dejar constancia de que se pierde un año por interpretaciones legales.

Finalmente el Alcalde comenta los rumores existentes a nivel de calle sobre su postura ante la petición cursada por la Junta de Murgia para instalar la barraca de autos de choque en el aparcamiento de la plaza; piensa que ha sido claro desde el principio sobre el tema, teniendo en cuenta que coincide con la feria ganadera.

Y no habiendo más asuntos que tratar, por el Sr. Alcalde-Presidente se dio por finalizada la sesión, siendo las 20:45 horas de todo lo que como Secretario certifico.

Idazkaria / La Secretario,